|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf |  | **CBD** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| CBD_logo_fr-CMYK-black [Converted] |  | Distr.  GÉNÉRALE  CBD/CP/MOP/DEC/10/1  15 octobre 2021[[1]](#footnote-2)\*  FRANÇAIS  ORIGINAL : ANGLAIS |

|  |
| --- |
| Conférence des Parties À la diversité biologique siégeant en tant que réunion des Parties AU PROTOCOLE DE CARTAGENA SUR LA PRÉVENTION DES RISQUES BIOTECHNOLOGIQUES Dixième réunion (partie I)  Kunming, Chine, 11-15 octobre 2021  Point 6 de l’ordre du jour |

**DÉCISION ADOPTÉE PAR LES PARTIES AU PROTOCOLE DE CARTAGENA SUR LA PRÉVENTION DES RISQUES BIOTECHNOLOGIQUES**

# CP-10/1. Budget pour le programme de travail intégré du Secrétariat

*La Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques.*

*Rappelant* sa décision [9/16](https://www.cbd.int/doc/decisions/cp-mop-09/cp-mop-09-dec-16-fr.pdf), dans laquelle elle a approuvé le budget de la période biennale 2019-2020,

*Rappelant également* sa décision CP-EM-1/1, dans laquelle elle a approuvé la prolongation du budget de la période biennale 2019-2020 et, à titre exceptionnel, le budget-programme provisoire de 2021,

*Prenant compte* de la décision de présenter la dixième réunion de la Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Cartagena en deux parties, la partie I du 11 au 15 octobre 2021 et la partie II du 25 avril au 8 mai 2022[[2]](#footnote-3)\*\*, à cause des restrictions imposées par la pandémie de la COVID-19, et que l’examen et l’adoption d’un budget ordinaire ou complet sont prévus au cours de la partie II de la réunion,

*Prenant note,* par conséquent, de la nécessité de prendre des dispositions pour maintenir le fonctionnement ininterrompu des organes du Protocole, dont le Secrétariat et les réunions de ses Parties et organes subsidiaires,

*Prenant note* de la proposition du Bureau de la Conférence des Parties que les Parties examinent et approuvent un budget provisoire pour 2022, à titre exceptionnel, selon les modalités convenues,

*Rappelant* l’importance d’informations hâtives et faciles à comprendre sur les questions administratives et financières qui permet aux Parties de profiter d’un Secrétariat efficace et de soutenir celui-ci,

*Rappelant également* le besoin d’un processus décisionnel inclusif aux réunions de la Conférence des Parties à la Convention et des Parties à ses Protocoles, et en particulier concernant les dispositions des paragraphes 35 à 44 de la décision 14/37 sur les fonds d’affectation spéciale de contributions volontaires (BZ) pour faciliter la participation des Parties aux processus de la Convention,

*Reconnaissant* la nature exceptionnelle des circonstances découlant de la pandémie et exprimant sa solidarité avec toutes les Parties qui doivent faire face aux conséquences humaines et économiques de la pandémie en cours,

*Ayant examiné* la note de la Secrétaire exécutive,[[3]](#footnote-4)

1. *Approuve* à titre exceptionnel et provisoire, un budget-programme de base de 2 765 932 dollars des États-Unis pour le Protocole sur la prévention des risques biotechnologiques pour l’année 2022, représentant 15 pour cent du budget provisoire intégré de 18 439 546 dollars des États-Unis pour l’année 2022, aux fins indiquées dans les tableaux 1a et 1b ci-après;
2. *Adopte* un barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de 2022, conformément au barème actuel des quotes-parts pour la répartition des dépenses des Nations Unies, tel qu’il figure dans le tableau 2 de la présente décision, en précisant que le barème des quotes-parts de la période triennale 2022-2024 devrait être approuvé par l’Assemblée générale des Nations Unies en décembre 2021 et que le nouveau barème des quotes-parts sera appliqué dès sa publication, afin de calculer les contributions de 2022;
3. *Prie* la Secrétaire exécutive de préparer des propositions budgétaires pour la période biennale 2023-2024, en attendant la décision de la Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Cartagena sur les dates de sa onzième réunion;
4. *Prend note avec préoccupation* que plusieurs Parties n’ont pas encore payé leur contribution aux budgets-programmes (fonds d’affectation spéciale BY, BG et BB) pour les années 2020 et antérieures, et même que certaines Parties ne l’ont jamais versée, et *prend note également* que conformément aux Normes comptables internationales pour le secteur public adoptées par les Nations Unies[[4]](#footnote-5), une somme évaluée à 100 015 $US en souffrance pour le Protocole de Cartagena à la fin de 2020 devra être soustraite du solde du fonds et ne pourra donc pas être utilisée au profit de toutes les Parties au Protocole;
5. *Décide* d’appliquer, mutatis mutandis, les paragraphes 2 à 4, 6 à 12, 14 à 17 et 19 de la décision adoptée par la Conférence des Parties à sa quinzième réunion (partie I).

**Tableau 1a**

**Budget provisoire intégré des fonds d’affectation spéciale de la Convention sur la diversité biologique et ses Protocoles pour 2022**

*(Milliers de dollars des États-Unis)*

| *Objet de dépense* | *2022* |
| --- | --- |
| A. Coûts de personnel | 12 220,00 |
| B. Voyages en mission | 275,00 |
| C. Consultants/sous-traitants | 50,00 |
| D. Matériel de sensibilisation du public/consultation | 50,00 |
| E. Assistance temporaire/temps supplémentaire | 100,00 |
| F. Formation | 5,00 |
| G. Traduction du site Web du Centre d'échange/de projets de sites Web | 65,00 |
| H. Réunions\* | 1 198,00 |
| I. Coûts locatifs et associés | 1 481,22 |
| J. Frais généraux de fonctionnement | 726,60 |
| **Total partiel (I)** | **16 170,82** |
| **II. Coûts d’appui au programme (13 %)** | 2 102,21 |
| **Total partiel (I + II)** | **18 273,03** |
| **III. Réserve de trésorerie** | 166,51 |
| **Grand total (II + III)** | **18 439,54** |
| Part du budget provisoire pour le Protocole de Cartagena (15 %) | 2 765,93 |
| Moins : Contribution du pays hôte | (251,07) |
| Moins : Utilisation des réserves des années précédentes | (157,50) |
| **Total net (somme à partager par les Parties)** | **2 357,36** |

**\*** Réunions à financer à partir du budget provisoire de 2022 en complément au report, conformément au tableau 1 ci-dessus:

1/ Quinzième réunion de la Conférence des Parties à la Convention, dixième réunion de la Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Cartagena et quatrième réunion de la Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Nagoya, tenues en parallèle pendant 14 jours.

2/ Reprise de la vingt-quatrième réunion de l’Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques, de la troisième réunion de l’Organe subsidiaire chargé de l'application et de la troisième réunion du Groupe de travail à composition non limitée sur le cadre mondial de la biodiversité pour l'après-2020 pendant 17 jours.

3/ Il est prévu qu’à la deuxième partie de sa quinzième réunion, la Conférence des Parties examinera la nécessité d’allouer un budget aux réunions du Bureau et aux réunions d’experts afin d’assurer la participation efficace et à part entière des pays en développement et des pays à économie en transition. Les Parties, par l’entremise du Bureau, continueront à surveiller les circonstances extraordinaires liées à la pandémie de la COVID-19, et la présente décision ne doit aucunement être interprétée comme établissant un précédent ou un créant un préjudice à l’égard des futures réunions du Bureau ou réunions d’experts.

**Table 1b**

**Ressources requises par division à partir des budgets-programmes intégrés pour l’année 2022***(Milliers de dollars des États-Unis)*

|  |  |
| --- | --- |
|  | 2022 |
| **I. Programmes :** |  |
| Bureau de la Secrétaire exécutive | 2 788,50 |
| Protocoles d’accès et de partage des avantages et de prévention des risques biotechnologiques | 2 336,50 |
| Division des sciences, de la société et de l’avenir durable | 3 617,50 |
| Division du soutien à la mise en œuvre | 4 300,75 |
| **II. Administration, finances et services de conférence** | 3 127,57 |
| **Total partiel** | **16 170,82** |
| Coûts d’appui au programme | 2 102,21 |
| **III. Réserve de trésorerie** | 166,51 |
| **Total** | **18 439,54** |
| Part du budget provisoire pour le Protocole de Cartagena (15 %) | 2 765,93 |
| Moins : Contribution du pays hôte | (251,07) |
| Moins : Utilisation des réserves des années antérieures | (157,50) |
| **Total net (somme à partager entre les Parties)** | **2 357,36** |

**Table 2  
Contributions au fonds d’affectation spéciale pour le Protocole de Cartagena pour 2022**

|  | *Partie* | *Barème des quotes-parts* | *Barème prévoyant un plafond de 22 %, sans PMA payant plus de 0,01 %*[[5]](#footnote-6) | *Contributions au 1er janvier 2022* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | Afghanistan | 0,007 | 0,010 | 236 |
| 2 | Afrique du Sud | 0,272 | 0,389 | 9 162 |
| 3 | Albanie | 0,008 | 0,011 | 269 |
| 4 | Algérie | 0,138 | 0,197 | 4 648 |
| 5 | Allemagne | 6,090 | 8,702 | 205 127 |
| 6 | Angola | 0,010 | 0,010 | 236 |
| 7 | Antigua-et-Barbuda | 0,002 | 0,003 | 67 |
| 8 | Arabie saoudite | 1,172 | 1,675 | 39 476 |
| 9 | Arménie | 0,007 | 0,010 | 236 |
| 10 | Autriche | 0,677 | 0,967 | 22 803 |
| 11 | Azerbaïdjan | 0,049 | 0,070 | 1 650 |
| 12 | Bahamas | 0,018 | 0,026 | 606 |
| 13 | Bahreïn | 0,050 | 0,071 | 1 684 |
| 14 | Bangladesh | 0,010 | 0,010 | 236 |
| 15 | Barbade | 0,007 | 0,010 | 236 |
| 16 | Belarus | 0,049 | 0,070 | 1 650 |
| 17 | Belgique | 0,821 | 1,173 | 27 653 |
| 18 | Belize | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 19 | Bénin | 0,003 | 0,004 | 101 |
| 20 | Bhoutan | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 21 | Bolivie (État plurinational de) | 0,016 | 0,023 | 539 |
| 22 | Bosnie-Herzégovine | 0,012 | 0,017 | 404 |
| 23 | Botswana | 0,014 | 0,020 | 472 |
| 24 | Brésil | 2,948 | 4,212 | 99 296 |
| 25 | Bulgarie | 0,046 | 0,066 | 1 549 |
| 26 | Burkina Faso | 0,003 | 0,004 | 101 |
| 27 | Burundi | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 28 | Cabo Verde | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 29 | Cambodge | 0,006 | 0,009 | 202 |
| 30 | Cameroun | 0,013 | 0,019 | 438 |
| 31 | Chine | 12,005 | 17,153 | 404 359 |
| 32 | Chypre | 0,036 | 0,051 | 1 213 |
| 33 | Colombie | 0,288 | 0,412 | 9 701 |
| 34 | Comores | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 35 | Congo | 0,006 | 0,009 | 202 |
| 36 | Costa Rica | 0,062 | 0,089 | 2 088 |
| 37 | Côte d’Ivoire | 0,013 | 0,019 | 438 |
| 38 | Croatie | 0,077 | 0,110 | 2 594 |
| 39 | Cuba | 0,080 | 0,114 | 2 695 |
| 40 | Danemark | 0,554 | 0,792 | 18 660 |
| 41 | Djibouti | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 42 | Dominique | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 43 | Égypte | 0,186 | 0,266 | 6 265 |
| 44 | El Salvador | 0,012 | 0,017 | 404 |
| 45 | Émirats arabes unis | 0,616 | 0,880 | 20 748 |
| 46 | Équateur | 0,080 | 0,114 | 2 695 |
| 47 | Érythrée | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 48 | Espagne | 2,146 | 3,066 | 72 283 |
| 49 | Estonie | 0,039 | 0,056 | 1 314 |
| 50 | Eswatini | 0,020 | 0,029 | 674 |
| 51 | État de Palestine | 0,008 | 0,011 | 269 |
| 52 | Éthiopie | 0,010 | 0,010 | 236 |
| 53 | Fidji | 0,003 | 0,004 | 101 |
| 54 | Finlande | 0,421 | 0,602 | 14 180 |
| 55 | France | 4,427 | 6,325 | 149 113 |
| 56 | Gabon | 0,015 | 0,021 | 505 |
| 57 | Gambie | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 58 | Géorgie | 0,008 | 0,011 | 269 |
| 59 | Ghana | 0,015 | 0,021 | 505 |
| 60 | Grèce | 0,366 | 0,523 | 12 328 |
| 61 | Grenade | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 62 | Guatemala | 0,036 | 0,051 | 1 213 |
| 63 | Guinée | 0,003 | 0,004 | 101 |
| 64 | Guinée-Bissau | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 65 | Guyana | 0,002 | 0,003 | 67 |
| 66 | Honduras | 0,009 | 0,013 | 303 |
| 67 | Hongrie | 0,206 | 0,294 | 6 939 |
| 68 | Îles Marshall | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 69 | Îles Salomon | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 70 | Inde | 0,834 | 1,192 | 28 091 |
| 71 | Indonésie | 0,543 | 0,776 | 18 290 |
| 72 | Iran (République islamique d’) | 0,398 | 0,569 | 13 406 |
| 73 | Iraq | 0,129 | 0,184 | 4 345 |
| 74 | Irlande | 0,371 | 0,530 | 12 496 |
| 75 | Italie | 3,307 | 4,725 | 111 388 |
| 76 | Jamaïque | 0,008 | 0,011 | 269 |
| 77 | Japon | 8,564 | 12,236 | 288 457 |
| 78 | Jordanie | 0,021 | 0,030 | 707 |
| 79 | Kazakhstan | 0,178 | 0,254 | 5 995 |
| 80 | Kenya | 0,024 | 0,034 | 808 |
| 81 | Kiribati | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 82 | Kirghizistan | 0,002 | 0,003 | 67 |
| 83 | Koweït | 0,252 | 0,360 | 8 488 |
| 84 | Lesotho | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 85 | Lettonie | 0,047 | 0,067 | 1 583 |
| 86 | Liban | 0,047 | 0,067 | 1 583 |
| 87 | Libéria | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 88 | Libye | 0,030 | 0,043 | 1 010 |
| 89 | Lituanie | 0,071 | 0,101 | 2 391 |
| 90 | Luxembourg | 0,067 | 0,096 | 2 257 |
| 91 | Macédoine du Nord | 0,007 | 0,010 | 236 |
| 92 | Madagascar | 0,004 | 0,006 | 135 |
| 93 | Malaisie | 0,341 | 0,487 | 11 486 |
| 94 | Malawi | 0,002 | 0,003 | 67 |
| 95 | Maldives | 0,004 | 0,006 | 135 |
| 96 | Mali | 0,004 | 0,006 | 135 |
| 97 | Maroc | 0,055 | 0,079 | 1 853 |
| 98 | Malte | 0,017 | 0,024 | 573 |
| 99 | Mauritanie | 0,002 | 0,003 | 67 |
| 100 | Maurice | 0,011 | 0,016 | 371 |
| 101 | Mexique | 1,292 | 1,846 | 43 518 |
| 102 | Mongolie | 0,005 | 0,007 | 168 |
| 103 | Monténégro | 0,004 | 0,006 | 135 |
| 104 | Mozambique | 0,004 | 0,006 | 135 |
| 105 | Myanmar | 0,010 | 0,010 | 236 |
| 106 | Namibie | 0,009 | 0,013 | 303 |
| 107 | Nauru | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 108 | Nicaragua | 0,005 | 0,007 | 168 |
| 109 | Niger | 0,002 | 0,003 | 67 |
| 110 | Nigeria | 0,250 | 0,357 | 8 421 |
| 111 | Nioué | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 112 | Norvège | 0,754 | 1,077 | 25 397 |
| 113 | Nouvelle-Zélande | 0,291 | 0,416 | 9 802 |
| 114 | Oman | 0,115 | 0,164 | 3 873 |
| 115 | Ouganda | 0,008 | 0,010 | 236 |
| 116 | Ouzbékistan | 0,032 | 0,046 | 1 078 |
| 117 | Pakistan | 0,115 | 0,164 | 3 873 |
| 118 | Palau | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 119 | Panama | 0,045 | 0,064 | 1 516 |
| 120 | Papouasie-Nouvelle-Guinée | 0,010 | 0,014 | 337 |
| 121 | Paraguay | 0,016 | 0,023 | 539 |
| 122 | Pays-Bas | 1,356 | 1,937 | 45 674 |
| 123 | Pérou | 0,152 | 0,217 | 5 120 |
| 124 | Philippines | 0,205 | 0,293 | 6 905 |
| 125 | Pologne | 0,802 | 1,146 | 27 013 |
| 126 | Portugal | 0,350 | 0,500 | 11 789 |
| 127 | Qatar | 0,282 | 0,403 | 9 498 |
| 128 | République arabe syrienne | 0,011 | 0,016 | 371 |
| 129 | République centrafricaine | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 130 | République de Corée | 2,267 | 3,239 | 76 358 |
| 131 | République de Moldova | 0,003 | 0,004 | 101 |
| 132 | République démocratique du Congo | 0,010 | 0,010 | 236 |
| 133 | République démocratique populaire lao | 0,005 | 0,007 | 168 |
| 134 | République dominicaine | 0,053 | 0,076 | 1 785 |
| 135 | République populaire démocratique de Corée | 0,006 | 0,009 | 202 |
| 136 | République unie de Tanzanie | 0,010 | 0,010 | 236 |
| 137 | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d’Irlande du Nord | 4,567 | 6,525 | 153 828 |
| 138 | Roumanie | 0,198 | 0,283 | 6 669 |
| 139 | Rwanda | 0,003 | 0,004 | 101 |
| 140 | Saint-Kitts-et-Nevis | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 141 | Sainte-Lucie | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 142 | Saint-Vincent-et-les-Grenadines | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 143 | Samoa | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 144 | Sénégal | 0,007 | 0,010 | 236 |
| 145 | Serbie | 0,028 | 0,040 | 943 |
| 146 | Seychelles | 0,002 | 0,003 | 67 |
| 147 | Sierra Leone | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 148 | Slovaquie | 0,153 | 0,219 | 5 153 |
| 149 | Slovénie | 0,076 | 0,109 | 2 560 |
| 150 | Somalie | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 151 | Soudan | 0,010 | 0,010 | 236 |
| 152 | Sri Lanka | 0,044 | 0,063 | 1 482 |
| 153 | Suède | 0,906 | 1,295 | 30 516 |
| 154 | Suisse | 1,151 | 1,645 | 38 769 |
| 155 | Suriname | 0,005 | 0,007 | 168 |
| 156 | Tadjikistan | 0,004 | 0,006 | 135 |
| 157 | Tchad | 0,004 | 0,006 | 135 |
| 158 | Tchéquie | 0,311 | 0,444 | 10 475 |
| 159 | Thaïlande | 0,307 | 0,439 | 10 341 |
| 160 | Togo | 0,002 | 0,003 | 67 |
| 161 | Tonga | 0,001 | 0,001 | 34 |
| 162 | Trinité-et-Tobago | 0,040 | 0,057 | 1 347 |
| 163 | Tunisie | 0,025 | 0,036 | 842 |
| 164 | Turquie | 1,371 | 1,959 | 46 179 |
| 165 | Turkménistan | 0,033 | 0,047 | 1 112 |
| 166 | Ukraine | 0,057 | 0,081 | 1 920 |
| 167 | Union européenne |  | 2,500 | 58 934 |
| 168 | Uruguay | 0,087 | 0,124 | 2 930 |
| 169 | Venezuela | 0,728 | 1,040 | 24 521 |
| 170 | Viet Nam | 0,077 | 0,110 | 2 594 |
| 171 | Yémen | 0,010 | 0,010 | 236 |
| 172 | Zambie | 0,009 | 0,013 | 303 |
| 173 | Zimbabwe | 0,005 | 0,007 | 168 |
|  |  | **68 263** | **100 000** | **2 357 364** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. \*Nouveau tirage pour raisons techniques (26 janvier 2023). [↑](#footnote-ref-2)
2. \*\* En raison de la pandémie de COVID-19, la deuxième partie de la dixième réunion de la Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Cartagena s'est tenue à Montréal, au Canada, du 7 au 19 décembre 2022. [↑](#footnote-ref-3)
3. CBD/CP/MOP/10/3. [↑](#footnote-ref-4)
4. Voir la partie IV de la résolution 60/283 de l’Assemblée générale [↑](#footnote-ref-5)
5. Voir le paragraphe 2. [↑](#footnote-ref-6)